

Mō te ata, mō whakatūwhera i te hui
Karakia for the morning and opening a meeting

TĀKIRI KO TE ATA

Tākiri ko te ata e
Ki runga o Te Pae Maunga
Hei tohu i te ara e
Tēnā ka hora mai
Hei tohu na Rangi e
E puritia Papatūānuku
Hei ara ngā nui
Hei ara tangata nei e

Let the first light of dawn
Settle upon the mountain ranges yonder
To reveal the world
Extended beyond me
It is the glowing face of Rangi
Embracing Papatūānuku
To awaken life
To awaken mankind



Hauora
Taiwhenua
Rural Health
Network

Mō te whakakapi i te hui
Karakia for closing a meeting

KIA TAU MAI TE MANAAKI

Kia tau mai te manaaki
O te wāhi ngaro
Mai runga mai raro
Mai roto mai waho
Hui e! Taiki e!

Lay upon me the care
Of the universal forces
From above from below
From the inner self to the outer self
Let it be affirmed! Yes it is affirmed



Hauora
Taiwhenua
Rural Health
Network